

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
S	FRANKE		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche of the product according to 65/2014	Informations sur le produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Oplysninger på produktinformationsblad iht. 65/2014	Tietoa tuotetiedosta asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote eelkvi teavest vastavalt 65/2014	Informācija par produktu saskaņā ar 65/2014																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
M	330.0507.684	kWh/a	S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbeteckelse	Tavarantoimittajan mallitunniste	Modellidentifikation	Identifikationsnummer	Modellidentifikationsnummer	Modela identifikācijas numurs																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
AEChood	43,5		AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarkijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energienkulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
EEC	A+		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklassen	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkusselasse	Energiatehokkusselasse																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
FDEhood	34.8		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtaussuunnan hyötyosuude	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Sķidruma dinamiskā efektivitāte																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
FDEC	A		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for flüiddynamisk effektivitet	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhusus	Sķidruma dinamiskā efektivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
Lhood	77	lux/Watt	Lhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkisuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustustõhusus	Apgaismojuma efektivitāte																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
LEC	A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkisuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustustõhusus	Apgaismojuma efektivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
GFehood	85,1	%	GFehood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Raavasuodatuskuten erottausaste	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filitrimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
GFEC	B		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-grasse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Raavasuodatuskuten erottausaste	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filitrimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
Qmin	280	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gestäufestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minimalthastighet	Luftflöde vid minimalthastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftströmsværdi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli minimiikiiruseel	Minimālāais gaisa plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
Qmax	470	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gestäufestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxmalthastighet	Luftflöde vid maxmalthastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftströmsværdi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli maksimiikiiruseel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
Qboost	800	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intermedia	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intervenue	Luftstrom bei Intervensgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad intermedia	Fluxo de ar de velocidade intermedia	Luftflöde vid intervenshastighet	Luftflöde vid intervenshastighet	Ilmavirta kiihdytyksellä nopeudella	Luftströmsværdi ved intervenshastighet	Интервенционная скорость воздушного потока	Ohuvooli intensiivisellä nopeudella	Pālelētās gaisa plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
SPEmin	48	m3/h	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der Luft bei geringster Gestäufestufe	A-gevoegen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektstapp vid minmalthastighet	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektstapp vid minmalthastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftburen, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Ohuakustine A-kaakutult heilvõimsuse emissioon minimiikiiruseel	Gaika akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
SPEmax	57	dba	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der Luft bei höchster Gestäufestufe	A-gevoegen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektstapp vid maxmalthastighet	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektstapp vid maxmalthastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftburen, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Ohuakustine A-kaakutult heilvõimsuse emissioon maksimiikiiruseel	Gaika akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
SPEboost	69	dba	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intermedia	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intervenue	Emission der Luft bei Intervensgeschwindigkeit	A-gevoegen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intermedia	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intermedia	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektstapp vid intervenshastighet	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektstapp vid intervenshastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyksellä nopeudella	Luftburen, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved intervenshastighet	Звукоизлучение А при промежуточной скорости воздушного потока	Ohuakustine A-kaakutult heilvõimsuse emissioon intervensiikiiruseel	Gaika akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstinātā ātrumā																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
P0	0,49	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off mode	Stroomverbruik in off-modi	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de desativação	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbrukning i läsläge	Effektforbruk i avslått tilstand	Effektforbruk i hviletilstand	Потребление тока в режиме ожидания (off)	Toitetave väljalülitatud olekus	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hviletilstand	Effektforbruk i hviletilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitetave ooterežiimis ootumiseks	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
F	0,7		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägsuppgifter enligt 66/2014	Tillägsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisatietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatäte vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
Qbep	436,0	m3/h	F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitnehmens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika pārlaišanas koeficients																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
Pbep	471	Pa	EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Energieeffizienzindex	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkusselasse	Enerģijas efektivitātes indekss																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
Qmax	800,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Débito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftnenge ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötyhuhteen pisteessä	Mittat luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetu õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums pie visefektīvākā punkta																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
Wbep	164,0	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiin paine parhaan hyötyhuhteen pisteessä	Mittat lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetu õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens pie visefektīvākā punkta																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
WL	2,2	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Débito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrøm	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
Emiddle	170	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im besten-efficiëntiepunt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potencia eléctrica medida en el punto de mayor eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk ingångseffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötyhuhteen pisteessä	Mått elektrisk driftspunkt i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetu elektrilise võimsuse sisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda reģistrēta pie visefektīvākā punkta																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
Lwa	57	dba	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markert for belysningsystemet	Markert for belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusjärjestelma nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālais jaudums																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
L	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Gemiddeldt belysning over kokyten	Gemiddeldt belysning over kokyten	Yleinen keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkonpinnalla	Belysningsniveauet over kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustuskeskmine valgustatavuse pinnal	Vidējais apgaismojuma sistēmas valgustatavības līmenis uz gatavošanas virsmas																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
			Lwa	Livello di potenza sonora applicazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsniveau bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nível de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Luodeffektivitet ved høyeste innstilling	Luodeffektivitet ved høyeste innstilling	Luodeffektivitet ved høyeste innstilling	Luodeffektivitet ved høyeste innstilling	Luodeffektivitet ved høyeste innstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной установке	Heilvõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākās iestatīšanas																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE			ENERGY SAVING TIPS			CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA			RÅD FÖR ENERGIBESPARING			RÅD FOR ENERGIBESPARING			ENERGIANSÄÅSTONEN UOVJA			TIPS TIL ENERGIBESPARELSE			РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ			ENNERGIASÄÅSTUNOJEN UOVJA			ANDED			PADOI ENERGIJAS TAUPŠANISA																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors.			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.			1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Gebruik de laagste snelheid van de afzuigkap om vocht te verwijderen en de keukenlucht te versuieren.			1) Quando se		

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

[illegible]